

**DAN EUROPSKIH JEZIKA  
2020  
POVRATAK U ŠKOLU**

DANIELE, 4.THK

ZURÜCK  
ZUR SCHULE

BACK TO  
SCHOOL

RETOUR À  
L'ÉCOLE

DE VUELTA A LA  
ESCUOLA

RITORNO A  
SCHOLA

POWRÓT DO SZKOLY

PIETRO,  
4.THK

## Uvodna riječ

26.rujna diljem Europe obilježava se Dan europskih jezika. Taj se dan tradicionalno obilježava i u našoj školi. Prethodnih je godina običaj bio izaći na ulice, susresti se s domaćima i gostima te na nekoliko europskih jezika, razmijeniti s njima nekoliko prigodnih rečenica.

Ove godine, zbog epidemije Koronavirusa, nismo bili u mogućnosti organizirati sličnu aktivnost te smo se s ulica našega grada i s hodnika školske zgrade, zbog poštivanja epidemioloških mjera

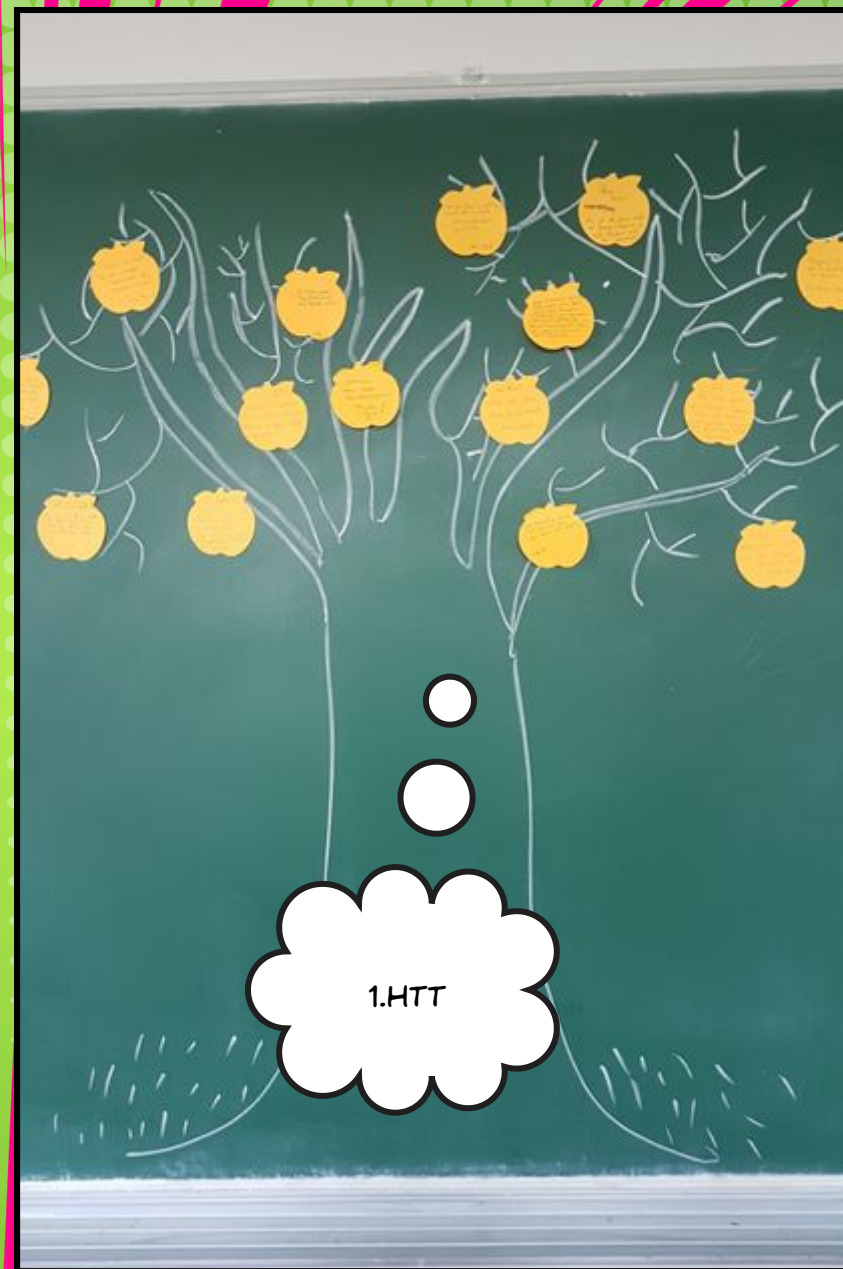
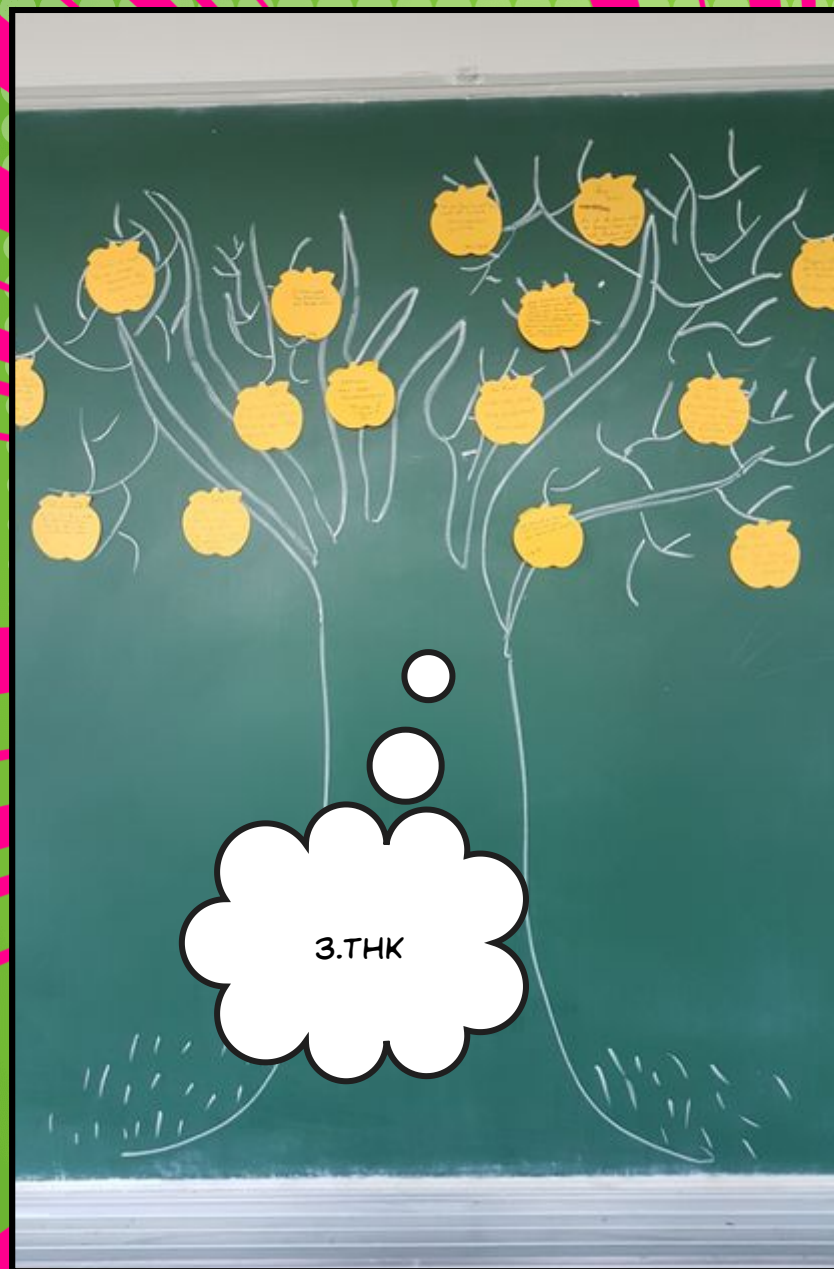
u jeku pandemije, prebacili u virtualne hodnike, klupe, razrede.

Učenici su prenijeli svoje misli vezane uz povratak u školske klupe nakon dugih šest mjeseci izbjivanja na papir, tipkovnicu i slično. Nisu svi ujedinjeni u pogledu na trenutnu organizaciju nastave koja im ne dozvoljava da se vrate uobičajenom školskom životu, no svi su sretni što su ponovno među svojim školskim kolegama i nadaju se da će kraj nastavne godine dočekati u normalnim školskim uvjetima.



# Schule in den Augen von 1.htt und 3.thk

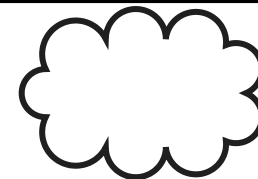








Welcome back to school. This school year is very special to everyone. The whole situation is uncertain because of the coronavirus pandemic and I'm sure that a lot of students are a bit stressed about it. However, the pandemic is not the only reason why this school year is special to me. In fact, I'm a senior and this is my last year of high school. My school follows the B model in Croatia, which means that one week we physically go to school and the next week we take online classes. Of course, this isn't the way I expected my last year of schooling to look like, but I think it's the best way to stay safe and responsible. I'm sure that if we all give our best to get through these hard times, this year will go as planned. We'll still enjoy our last months together and have an amazing time.



To sum it up, I personally think that these difficulties will make us reasonable adults and I'm sure we'll learn a lot from it – starting from self-discipline to being responsible. We'll make it through all of this together. Stay safe and stay positive!

Andrea Bošnjak, 4. HTT

**BACK TO  
SCHOOL!**

"My coming back to school was a bit exciting since I missed my friends and everything else about school. The only thing I did not miss so much is homework :) ..."

Domagoj J., 4.THK

"Being one week at school regularly and one week online is very stressfull for me. Besides that, new teachers and new subjects seem to be very interesting..."

Borna G., 4.THK

"Online school is great for me, but I prefer regular school because I can hang out with my friends a bit more. We learn better while at school so I hope things will come back to normal very soon... "

Matej V., 4.THK



**Nikolina P., 3.HTT**



"After the summer break, the school has begun in the weirdest way, it was difficult to adjust, because of the face masks and the distance we`ve had to make. Now we move on and hope everything will turn out for the best..."

Marko L., 4.THK



Željana  
Tabak, 3.sl.

ZURÜCK ZUR SCHULE gehen

## Il ritorno a scuola

Sono molto contento di essere a scuola. Posso uscire di nuovo e rivedere gli amici. Studiare e imparare per me è più facile a scuola che a casa. Posso concentrarmi meglio e i professori ci danno meno compiti. Sono anche contento di vedere i miei professori.

Stare a casa è bello, ma andare a scuola e dividere le esperienze con gli amici ed ascoltare i nostri professori è ancora più bello. Non avrei detto mai, però è così'.

Leo Meštrović 4.HTT



## A new beginning



A new school year is starting, the summer is over and rainy school days are awaited. Many are sad, many are happy, but the most important - all of us are here. The rules are different because of COVID-19, but that isn't stopping us from learning.

There will be many fails and many successes..

The most important is that everybody is happy :).

Paolo J., 4.THK

Am ersten Schultag warteten wir auf dem Hof auf die Klassenkameraden und gingen zum Unterricht. Als wir zum Unterricht kamen, hatten wir 4 Stunden mit unserer Klassenlehrerin und wir bekamen einen neuen Stundenplan und danach gingen wir nach Hause. Am zweiten Schultag haben sich unsere Lehrer vorgestellt und sie haben uns neue Bücher gezeigt. Während der großen Pause, die wir draußen hatten, gingen wir zurück zum Unterricht und warteten darauf, dass der Lehrer kommt. Sie sagten uns, dass wir im Unterricht Masken tragen müssten.

Loris I., 3.sl



I am really happy because I am back to school, but right now there is only one rule:  
we need to wear face masks, but they do not stop us from completing tasks.  
Corona is here so between us there is a big gap, this is a small rap.  
We are not allowed to wear a hat, nor shorts.  
But I think Corona is worst.  
I like school, I like teachers and my friends.  
Right now, we are learning about Present Perfect Tense.  
I wrote a lot, and now will stop.  
Don't ask me if I'm sad, because I'm not ;)!  
Marian M., 2.THK a

Rap by Marian M.

**YEAH!**

"I really missed my friends  
and I was very excited to see  
them. At start it was not  
very easy to wear face  
masks, but we are okay now  
with these conditions and  
that's all. I hope it will all  
end soon."

Ethiene Š., 4.THK



GABRIJEL B., 4.THK

**LA  
SCUOLA  
VISTA DAI  
RAGAZZI**

## Zurück zur Schule gehen

Zurück zur Schule zu gehen, war ein bisschen komisch. Die erste Woche war ein bisschen schwierig, da wir aus Vorsicht Schutzmasken tragen mussten. Gott sei Dank haben sie diese Regel eine Woche später aufgehoben, da es wirklich schwierig war, während des Unterrichts zu atmen. Die einzigen zwei Regeln, die ich nicht mag, sind das wir nur 15 Minuten am Tag nach draußen gehen können! Das ist verrückt, nicht wahr? Aber na ja, es ist was es ist. Die zweite Regel ist, dass wir eine Woche Online – Schule haben und die andere Präsenzunterricht. Aber alles in allem bin ich froh, dass wir tatsächlich ein halbnormales Schuljahr haben können, da ich sehe, dass das Covid-19 Virus für eine Weile nirgendwo hingeht.

Emanuel O., 3.ku



## Back to school

Usually, when we students go back to school, we feel like the summer hadn't lasted very long. We tend to say that it was too short. This year, however, it was different. For me, at least. We were sent home way back in March due to the coronavirus outbreak in our country, so from then on we had online classes. Online school was just awful; it was extremely difficult to follow the lessons and actually learn. I do believe it was mainly because we didn't have proper supervisor we had in school, which led to many of us students becoming lazier and more carefree regarding our duties.

To be honest, I thought that once we physically went back to school, it would be as it had been before. However, due to the problem that the world is currently facing, an alternative had to be made. On September 7 we got back to school.

However, we had to wear masks and keep the distance between us. Not only that, but it was also prohibited to us, and still is, to leave our classroom without the permission of our teacher or an escort, meaning that we cannot go outside during the breaks like we used to. At first, we had to wear masks all the time while in the school building. It was pretty hard and suffocating even, so I'm really glad that after about a week or so, it was decided that we no longer have to wear them while in our classrooms, but only in the school hallways or sanitary facilities.

Other than the things I've listed above, nothing much has changed. Some changes have been made in the curriculum regarding Math, English, German and Croatian, but that's pretty much it.

As I've said before, even though we got back to school, some changes had to be made. The very next week after the first

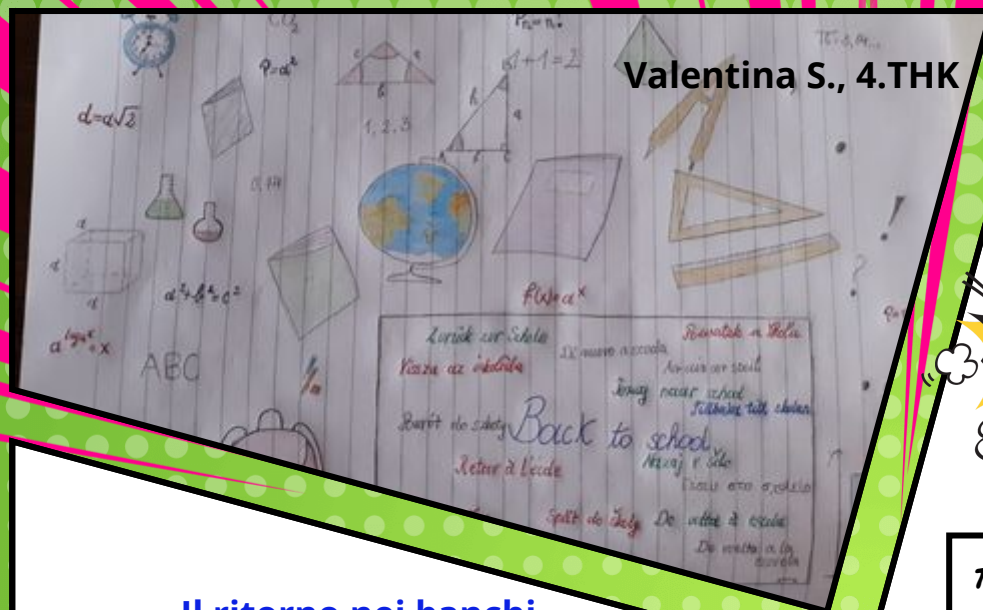
day of school instead of again physically going there, we had, you guessed it, online classes again for a week straight. It's an alternative that our school has chosen; 1st and 3rd graders are physically in the school while 2nd and 4th graders have online school at home and vice versa. During the week of online schooling we use a different platform than the one we used last year, which was Loomen. Some teachers still use Loomen to put some materials there, but I won't be getting into that. The platform we started using for online classes is Zoom, which means we have our regular classes in real time all via video call. It was new, strange even, but I liked it in a way. It's easy for me to say it because I was home all the time, unlike the teachers who were at school all the time and had to balance between having classes in person and online, which must be very difficult. Although I personally don't mind going to school physically nor having online classes,

it would be really nice if we could just go back to normal. I feel like it would ease the stress, pressure and also the burden that teachers now have, but until then we'll just have to patiently wait for the virus to go away. Hopefully, we'll all be healthy and alive by the end of it.

Marija M., 3.HTT







TOMO V., 2.HTT



### Il ritorno nei banchi

Il 7 settembre, siamo tornati nei banchi, ma non come volevamo.

Adesso niente è come prima, dobbiamo portare le mascehrine quando entriamo a scuola. Non ci sono neanche tutte le classi a scuola a non possiamo passare il tempo con i nostri amici di fronte alla scuola, o nei corridoi. Una settimana siamo a scuola e tutto è piu o meno normale, mentre la settimana dopo siamo a casa.

Alla maggior parte dei scolari non piace quest`idea e vorrebbero essere a scuola tutti i giorni. Anche se non siamo obbligati a portare le mascherine in classe, speriamo che tutto finisca presto e che tutto torni alla normalità.

Gaia Mingon, 3.HTT

"Six months without school were horrible because I was always at home, without friends and handball. I was bored all the time. Now I am happy because school has started and because I see my friends every day..."

Lela P., 1.HTT

Back to school with:

Zoom

CARNET

Loomen


Karla F., 4.THK

Martina M.,  
2.HTT

LEONARDO M,  
2.HTT

"I am so happy now that school has started because I have met new friends and teachers. For now, I love this school, new friends and teachers."

Roko K., 1.HTT



HVALA UČENICIMA ČIJI SU RADOVI  
OBJAVLJENI, ALI I OSTALIMA - NJIMA  
VIŠE SREĆE SLIJEDEĆI PUT!  
HVALA PROFESORICAMA JEZIKA:  
LJILJANI, DENIS, GORDANI, DARIJI,  
DANIJELI D.  
I DANIJELI B.